
Évaluer le vocabulaire
au cycle 2

Mercredi 4 avril 2012

Évaluer le vocabulaire au cycle 2

- De quoi parle-t-on?
- Comment l'enseigner?
- Pourquoi et comment l'évaluer?

De quoi parle-t-on?

- Vocabulaire ou lexique?
- **Vocabulaire** = ensemble de mots dont dispose une personne.
→ Il varie d'une personne à l'autre.
- **Lexique** = ensemble de mots d'une langue.

De quoi parle-t-on?

- Vocabulaire passif / vocabulaire actif
- **Vocabulaire passif** : vocabulaire compris en réception mais non utilisé.
- **Vocabulaire actif** : vocabulaire produit, connu et employé spontanément.

De quoi parle-t-on?

- Qu'est-ce que connaître un mot?
- Au travers de quelle(s) activité(s) peut-on aider l'enfant à construire cette connaissance?

Qu'est-ce que connaître un mot?

- L'identifier → un mot est un signe qui a une signifiant (sa prononciation à l'oral et son orthographe à l'écrit.)
- Le comprendre → un mot est un signe qui a un signifié (sa signification)
- L'utiliser → un mot ne dépend pas de lui seul.

Connaître un mot, c'est l'identifier:

- Dans sa forme orale :
 - comprendre qu'un mot peut toujours avoir la même forme sonore, que celle-ci varie selon la place du mot dans la phrase, ou selon son environnement.
 - Exemple : le [zavion], le [navion], pour les avions , un avion.

- Il est donc nécessaire de :
 - Rectifier les prononciations incorrectes.
 - Travailler la segmentation de la chaîne orale.
 - Travailler la phonologie (décomposition en syllabes, phonèmes)
 - Utiliser le mot dans un contexte différent.
 - Insister sur le lien qui existe entre le sens et la prononciation.

Connaître un mot, c'est l'identifier:

- Lire à voix haute les mots suivants :

Fils

Excellent

Parent

Couvent

Content

As

Connaître un mot, c'est l'identifier:

- Dans sa forme écrite :
 - Comprendre qu'un mot oral se transcrit à l'écrit selon un code graphique, que l'orthographe d'un mot varie selon le contexte sémantique, selon sa relation avec les autres mots.

- Cela suppose de travailler :
 - La reconnaissance et la mémorisation orthographique des mots: l'orthographe lexicale.
 - Le traitement orthographique des mots : compréhension de l'écrit (lecture, production d'écrit)
 - Les variations orthographiques des mots (orthographe grammaticale)

Connaître un mot, c'est le
comprendre:



Connaître un mot, c'est le comprendre:

- Trois approches dans l'enseignement du vocabulaire:
 - l'aspect sémantique : le sens des mots; les relations de sens
 - l'aspect morphologique : la dérivation, la composition
 - l'aspect historique : l'étymologie, les emprunts.

Connaître un mot, c'est le comprendre: exemple 1

- **Sycophante?**

- **Différentes réactions sont possibles face à un mot :**
 - - je n'ai jamais vu ce mot.
 - - Je l'ai déjà entendu mais je ne sais pas ce que c'est.
 - - Je le reconnais dans un contexte, c'est un mot qui a trait à ...
 - - je connais une ou plusieurs significations de ce mot.

Connaître un mot, c'est le comprendre: exemple 1

- **Sycophante?**
- « *C'était une page d'un livre que je lisais, quand toutefois il m'arrivait d'en prendre d'autres que ceux de ces **sycophantes** modernes qu'on appelle des pamphlétaires, et à qui on devrait défendre, par simple mesure de salubrité publique, de dépecer et de philosophailler* » (Musset – confession d'un enfant du siècle)
- Dans la Grèce antique, dénonciateur professionnel qui assignait en justice des citoyens riches afin d'obtenir une part de leurs biens s'ils étaient condamnés.
- Calomniateur, délateur, personnage hypocrite, fourbe.

Connaître un mot, c'est le comprendre: exemple 1

- On pourrait distinguer deux situations engendrant un travail sur le vocabulaire :
- - le mot est totalement **inconnu** des élèves : c'est un **mot nouveau**.
- - le mot est **connu** mais appréhendé dans **un autre contexte**

Connaître un mot, c'est le comprendre:

exemple 1

- Le sens d'un mot ne dépend pas de lui seul mais du **contexte** dans lequel il est employé.

- La démarche la plus fréquemment utilisée pour définir un mot inconnu :
 - Observation du mot nouveau:
 - ▪ Sa composition (préfixe, suffixe, radical)
 - ▪ Vérification de ce que l'on sait à propos du mot.
 - Utilisation du contexte dans lequel est placé le mot:
 - ▪ les événements et l'atmosphère générale de la partie du texte;
 - ▪ les indices donnés par la phrase ou l'expression dans laquelle se trouve le mot nouveau: définition, synonyme, mot de synthèse, comparaison, exemple, opposition, antonyme, regroupement.

- → Rendre les élèves de plus en plus autonomes dans l'utilisation du contexte pour trouver le sens d'un mot nouveau en faisant des exercices guidés.

Connaître un mot, c'est le comprendre: exemple 2

- « Un homme [...] entra dans le bureau. Il portait un **dossier** sous le bras ...
- *Partie d'un siège sur laquelle on appuie le dos.*
- *Partie du lit qui soutient le chevet.*
- *Ensemble de documents relatifs à une affaire ou concernant une personne, groupés dans un carton, un classeur portant au dos une étiquette distinctive.*
- *Chemise, carton, classeur qui contient ces documents.*
- ...Vous avez casse une chaise, dit le directeur. »
(Boris VIAN – l'écume des jours)

Connaître un mot, c'est le comprendre: exemple 2

- La polysémie :
- Les mots polysémiques sont majoritairement des mots courants, familiers, fréquents. Un mot d'usage courant n'est pas forcément simple. Ce n'est pas parce qu'un mot est rare, qu'il est compliqué.
- Aider les élèves à trouver le sens qui convient, à passer d'un sens à l'autre.
- Apprendre aux élèves à tirer profit du contexte pour comprendre le sens d'un mot.

Connaître un mot, c'est le comprendre: exemple 3

- Lire à voix haute les phrases suivantes :

Sa robe est brodée de **fil** d'or.

Ils **excell**ent dans leur métier.

Elles se **parent** de bijoux.

Les poules du couvent **couvent**.

Ils leur **content** fleurette.

Tu **as** l'as de coeur.

Connaître un mot, c'est le comprendre: exemple 3

- L'homonymie :
- Relation entre plusieurs formes linguistiques ayant le même signifiant graphique et/ou phonique et des signifiés totalement différents.
- L'orthographe des mots détermine le sens à leur donner et inversement. (lecture/écriture)
- L'orthographe des mots conditionne la compréhension du message oral ou écrit.

Connaître un mot, c'est le comprendre: exemple 4

Je suis une véritable terreur
Car je t'ai fait une peur bleue
Ça t'a mis de mauvaise humeur
Mais malheureusement ce n'était qu'un jeu
Je vais te refaire une frayeur
En repoussant mon cri affreux
Ce coup-ci tu seras vert de peur
Et ça risque de te rendre furieux.

Michel Boucher

Quel titre? Pourquoi?

Connaître un mot, c'est le comprendre: exemple 4

- La synonymie :
rapport de proximité sémantique entre des mots ou des expressions d'une même langue.
- Apprendre aux élèves à rapprocher des corpus de mots sémantiquement proches pour les mettre en réseaux et les catégoriser (intensité, registre de langue, ...).
- Apprendre aux élèves à passer d'un mot à un autre « flexibilité lexicale »

Connaître un mot, c'est le comprendre: d'autres approches

- L'antonymie : Mot qui a un sens opposé à un autre.
- Rapports de hiérarchie et d'inclusions : →
Termes génériques ou «mots étiquettes »
- idée de champ lexical, de champs sémantiques,

Connaître un mot, c'est le comprendre: l'aspect morphologique

- La dérivation consiste à ajouter à une base (ou radical) des affixes :
 - le préfixe est placé à gauche de la base (***re**venir, **mal**adroit.*),
 - Le suffixe à droite (*fillette, oliveraie*)
 - Les préfixes et les suffixes peuvent se combiner à partir du même radical :

Anti-constitu-tion-(n)elle-ment

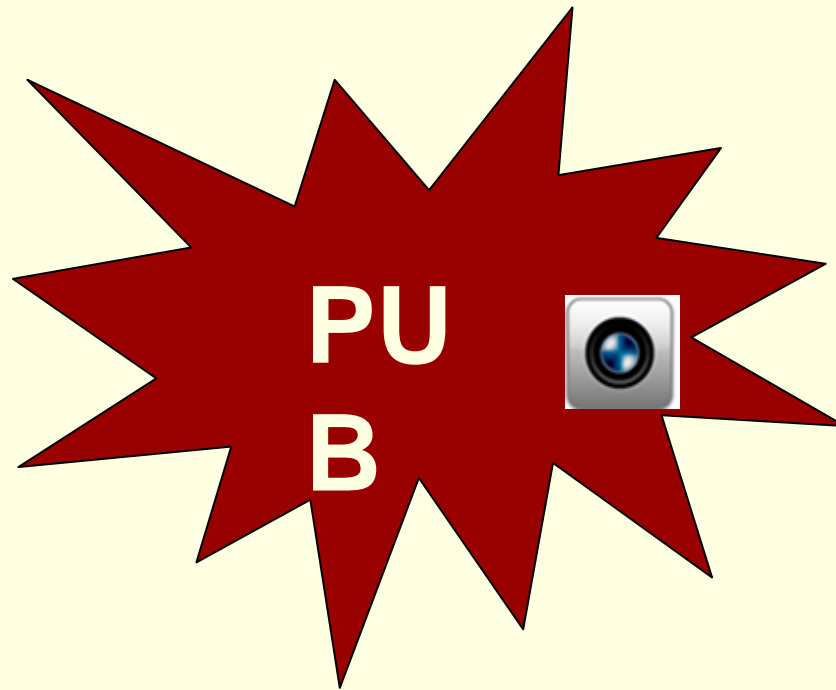
Connaître un mot, c'est le comprendre: l'aspect morphologique

- On oppose traditionnellement **la composition** à la dérivation.
- En principe, tous les éléments entrant dans la formation d'un mot composé sont des unités lexicales par ailleurs.

Connaître un mot, c'est le comprendre: l'aspect historique

- **Étymologie et emprunt**
- L'emprunt est le processus par lequel une langue s'enrichit en prenant des éléments essentiellement lexicaux à une autre langue avec laquelle elle est en contact.
- Les échanges entre les langues ont été très riches et les emprunts divers.

Connaître un mot, c'est l'utiliser



Connaître un mot, c'est l'utiliser

- En production orale et en production écrite
- Savoir comment il fonctionne dans la phrase.
- Développer la capacité des élèves à établir des catégories lexicales et des règles d'utilisation
- → de manière intuitive d'abord (maternelle /cycle 2)
- → par un recours à l'étude de la langue (grammaire, conjugaison, orthographe lexicale, orthographe grammaticale)

Comment enseigner le vocabulaire?

S'appuyer sur les programmes - CP

- ***Utiliser des mots précis pour s'exprimer.***
- ***Commencer à classer les noms par catégories sémantiques larges (noms de personnes, noms d'animaux, noms de choses) ou plus étroites en se référant au monde concret (ex : nom de fruits).***
- ***Trouver un ou des noms appartenant à une catégorie donnée (ex : un nom d'arbre, un nom de commerçant).***
- ***Trouver un mot de sens opposé pour un adjectif qualificatif ou un verbe d'action.***
- ***Ranger des mots par ordre alphabétique.***

Comment enseigner le vocabulaire?

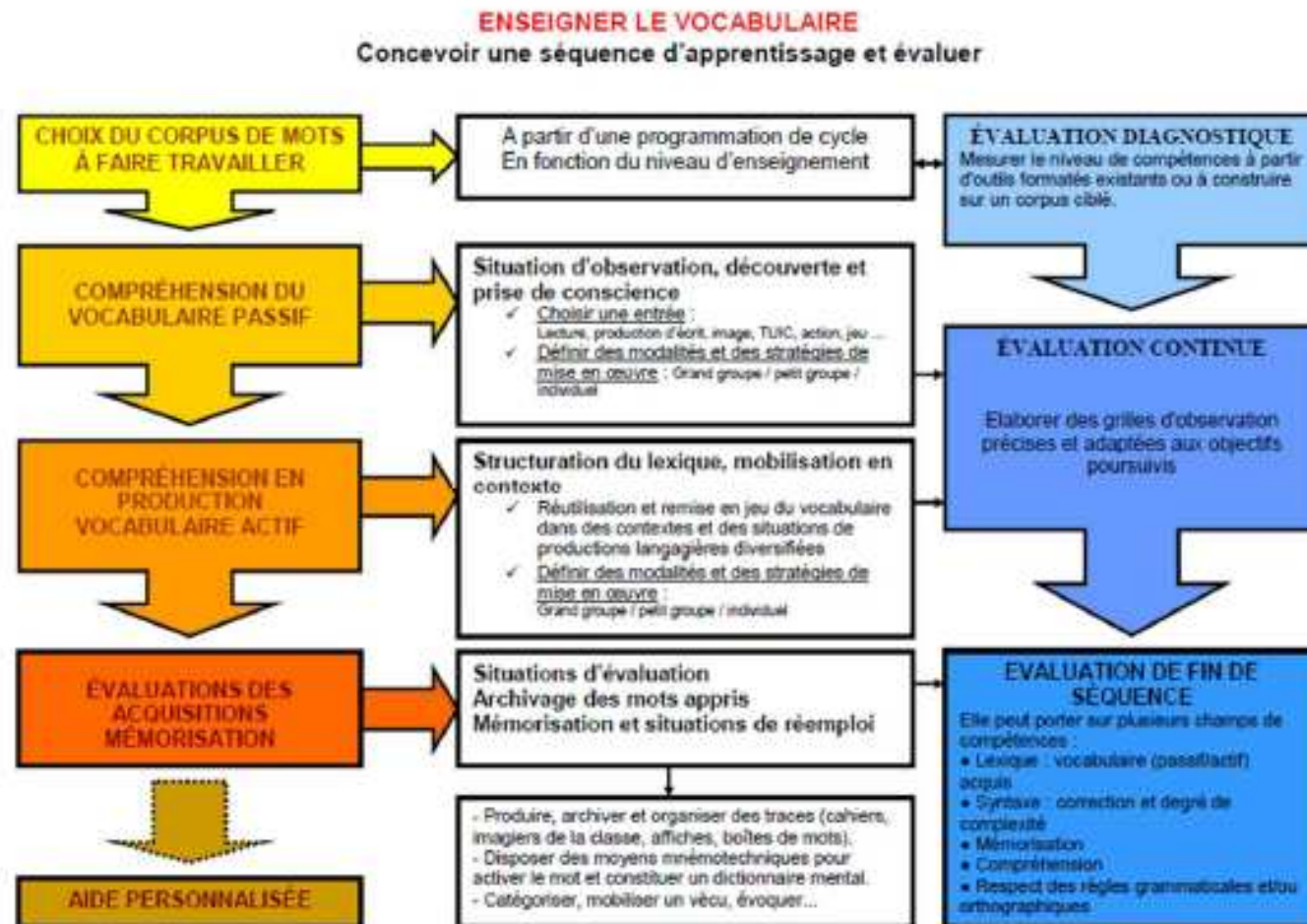
S'appuyer sur les programmes – CE1

- *Donner des synonymes (par exemple pour reformuler le sens d'un texte ou pour améliorer une expression orale ou écrite).*
- *Trouver un mot de sens opposé pour un adjectif qualificatif, un verbe d'action ou pour un nom.*
- *Regrouper des mots par familles ; trouver un ou des mots d'une famille donnée.*
- *Commencer à utiliser l'ordre alphabétique pour vérifier dans un dictionnaire l'écriture d'un mot ou en chercher le sens.*

Enseigner le vocabulaire:3 objectifs

- L'acquisition du vocabulaire par des activités sur la langue (oral, lecture, écriture), par des activités de mémorisation de mots, par des activités de réutilisation du vocabulaire acquis.
- La diversification du vocabulaire dans toutes les disciplines : « tous les domaines d'enseignement contribuent au développement et à la précision du vocabulaire des élèves. »
- La structuration du vocabulaire par des activités spécifiques mettant en évidence le fonctionnement des mots en réseaux.

Enseigner le vocabulaire : une démarche transversale.



Enseigner le vocabulaire : quels mots choisir?

- En découverte du monde : lexique en structuration du temps et de l'espace, dans le domaine du vivant...
- Dans les textes littéraires riches, où des mots fréquents vont permettre de construire les notions de synonymes, antonymes, familles de mots, champs lexicaux et vont permettre de les mettre en réseau.



Exemple avec le texte : « *les arbres, le vent et le petit oiseau.* »

Enseigner le vocabulaire : quels mots choisir?

- Le langage « scolaire » : les consignes et plus encore les mots du savoir. Nous devons attacher une importance particulière au métalangage.
- Les visites et autres sorties diverses.
- Les listes : de cycle, de classe, du ministère, Dubois Buyse

Enseigner le vocabulaire : des activités

- Classement par catégories
- Catégorisation
- Les « boîtes à mots » pour écrire
- Les mots de sens voisin
- Les mots de sens contraire
- Regrouper par famille
- L'alphabet

Quels outils pour fixer le vocabulaire?

- Les dictionnaires
- Les carnets, répertoires et glossaires

Les dictionnaires

- Permettent l'autonomie, l'accès aux différents sens d'un mot et à son orthographe.
- Outils de référence essentiels qui doivent être familiers aux élèves.
- Pré requis avant son utilisation:
 - Découvrir les notions de polysémie et d'antonymie pour travailler sur le sens.
 - Connaissances sur le code pour vérifier l'orthographe.

Les carnets, répertoires, glossaires

Ce sont des outils pour:

- Conserver les mots appris
- Les retrouver pour les réinvestir
- Rassembler des listes thématiques
- Noter des définitions

Les carnets, répertoires, glossaires

Dans le but de:

- Faire mémoriser les mots
- En faciliter le réemploi

Avec une utilisation régulière, voire ritualisée

- Dans toutes les activités lexicales
- Dans tous les domaines d'apprentissage

De type évolutif pouvant suivre l'élève :

- document de référence, structurant et productif

Les carnets, répertoires, glossaires : des exemples.

- Le répertoire alphabétique
- Les carnets ou classeurs
- Les listes
- Les outils récapitulatifs

Le répertoire alphabétique

- Il recense les mots rencontrés par ordre alphabétique avec une définition.
- Avantages
- Inconvénients

Les carnets ou classeurs

- Organisé en plusieurs parties :
 - pour donner la définition rencontrée avec synonyme et/ou antonyme.
 - Pour donner des informations sur les champs sémantiques et champs lexicaux.
 - Pour illustrer avec des poésies, des expressions, des eux sur les mots.

Les listes

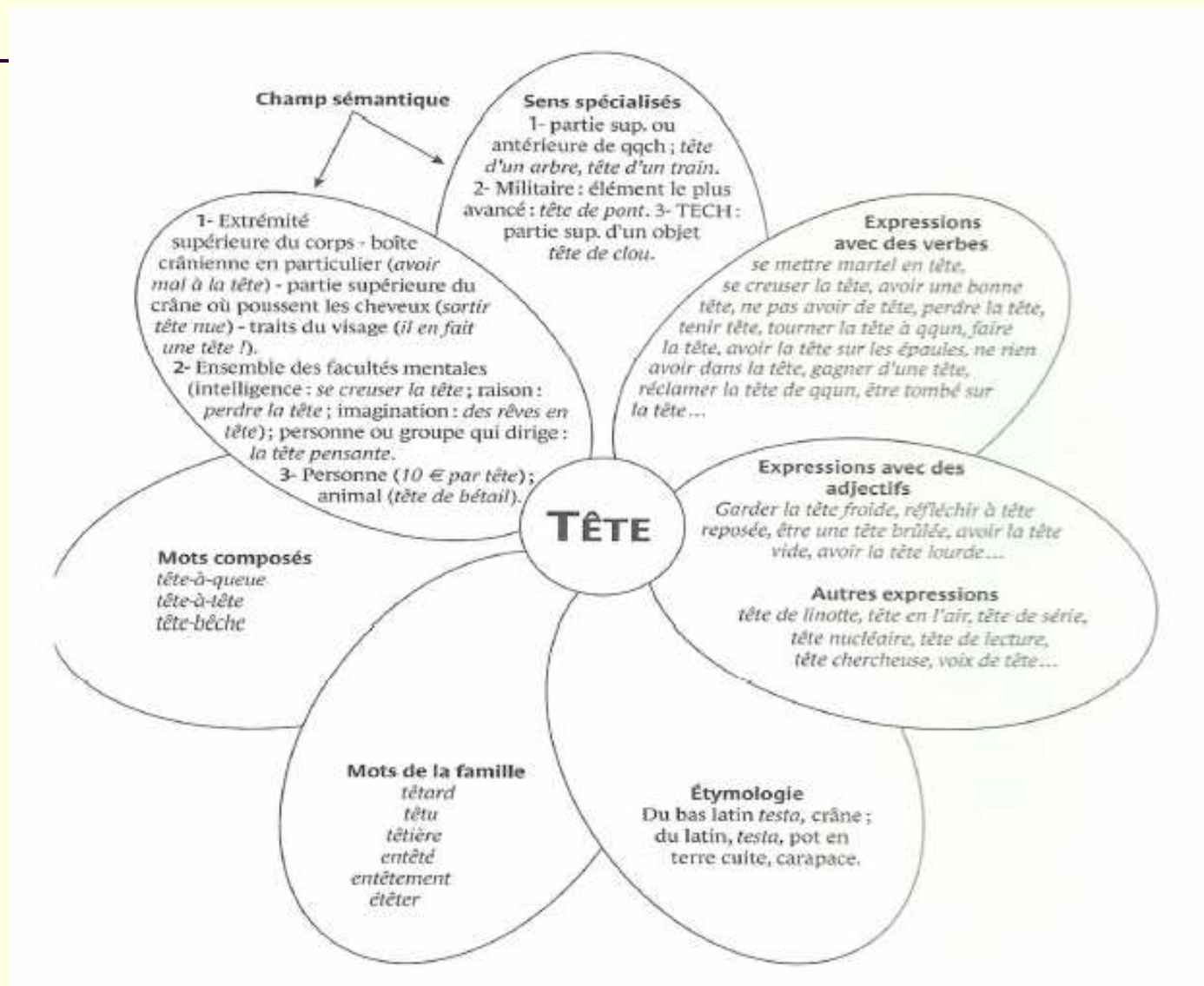
Elles doivent être organisées selon des principes clairs et faisant sens:

- Listes thématiques
- Listes « familles de mots »
- Listes affixales

Des outils récapitulatifs

- Ils permettent de réunir en un seul lieu les éléments lexicaux travaillés et les listes créées.
- Ces outils peuvent prendre des formes variées : Fleur, soleil, papillon,...
- Ils présentent des avantages :
 - Stockage concentré des mots
 - Consultation facile
 - Souplesse d'utilisation

Des outils récapitulatifs : un exemple

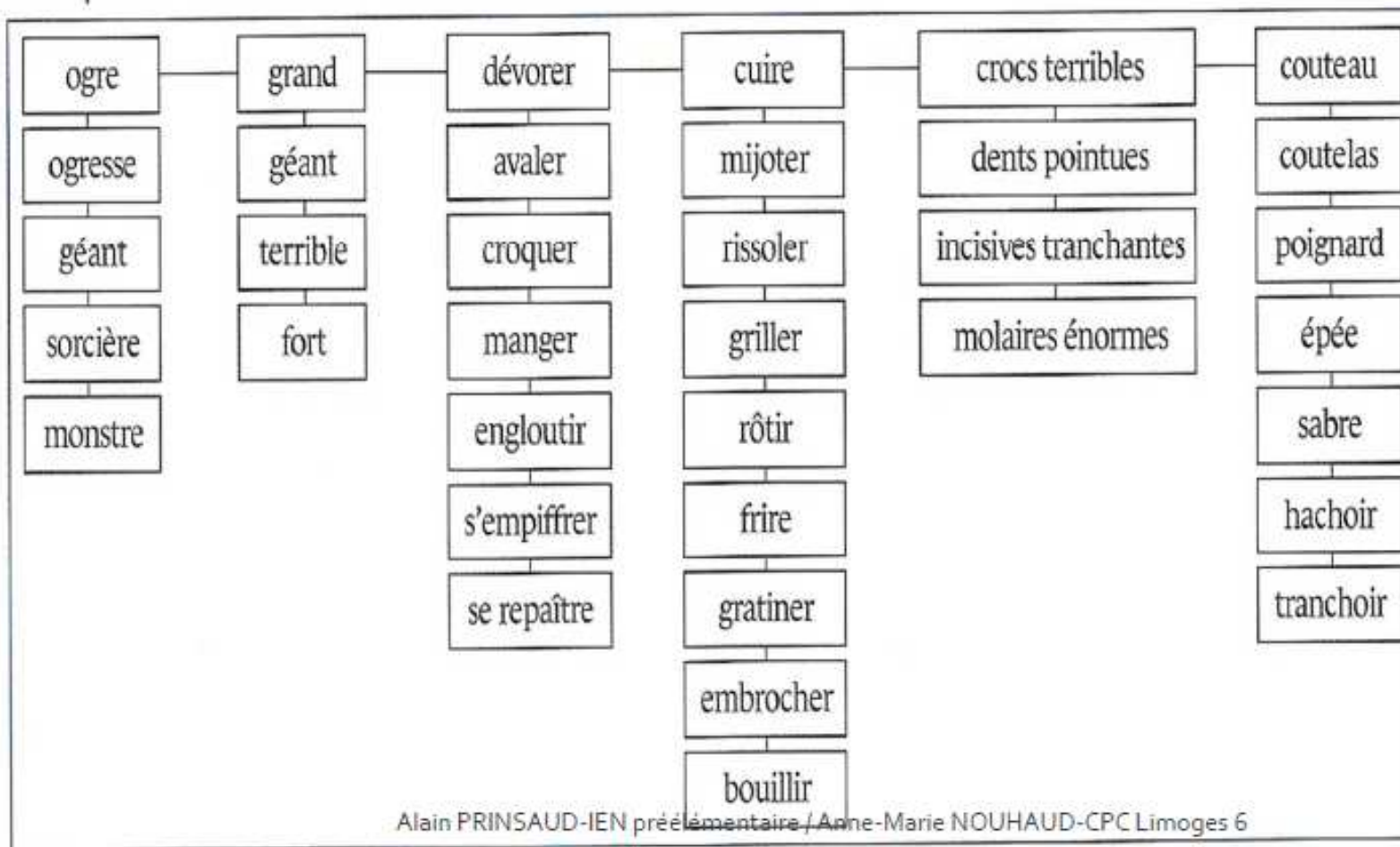


Des outils récapitulatifs :

- Les imagiers
- Les boîtes à mots
- Guirlandes de mots

Exemple de guirlande de mot

Exemple dans une classe de GS :



Quelle évaluation?

- Pourquoi évaluer?
- Quand évaluer? diagnostique, en continu, bilan ...
- Comment évaluer?
 - Utiliser des outils pour déterminer les compétences acquises ou en cours de construction, en production et en compréhension.
 - Observer
 - Gérer les résultats.